

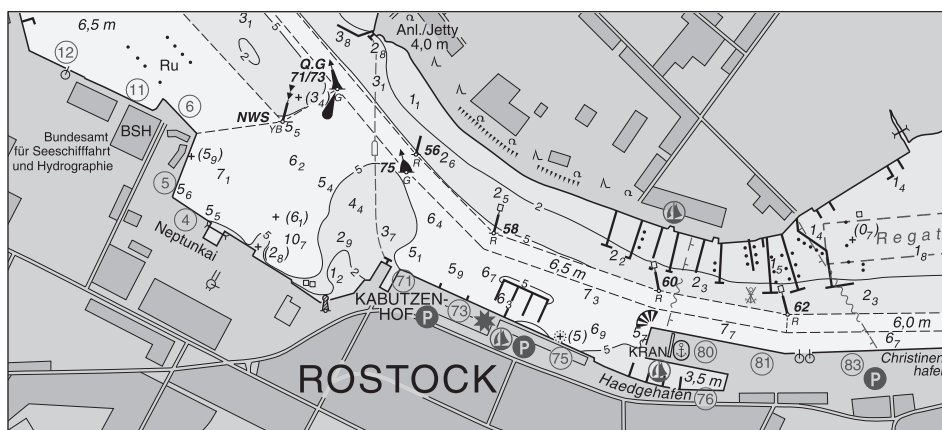
BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer

Notices to Mariners

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt
Official Maritime Publication

7. Juli 2017 · 148. Jahrgang
7 July 2017 · Volume 148



NfS 27/2017

Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen im jährlichen Vorwort in Heft 1 der NfS sowie im Handbuch für Brücke und Kartenhaus.

Übersetzungen

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Freiwillige Mitarbeit

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie	
Neptunallee 5, 18057 Rostock	
Telefon/Telephone	+49 (0) 3 81 45 63-5 (Vermittlung/operator)
Telefax	+49 (0) 3 81 45 63-9 48 (Vermittlung/operator)
	-7 69 (Nautischer Informationsdienst/ Navigational Information Service)
E-Mail/E-mail	nfs@bsh.de
Internet	www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 10,50 inkl. MwSt., Einzelheft € 3,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)
(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Hamburg und Rostock 2017
www.bsh.de
ISSN-Nr. 1437-4048
BSH-Nr. 2119

Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the preface to the annual NfS issue 1 and "Handbuch für Brücke und Kartenhaus".

Translations

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

Voluntary cooperation

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Fixed price per year € 10.50 incl. VAT, single issue € 3.00 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

P- und T-Berichtigungen/P and T corrections

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2015 bis zum Heft 26/2017
 According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2015 to issue 26/2017

Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts

(21) 49 (21) 87 (16) 151 (16) 162 (21) 1440

Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications

keine/*nil*

Teil 3 – Berichtigungen und Informationen zum Katalog/Part 3 – Corrections and information to catalogue**Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications**

Bücher/*Books*: –

Karten/*Charts*: (21) 1440

Teil 4 – Mitteilungen/Part 4 – Notifications

- DE. Ostsee. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Schießzeiten/*DE. Baltic Sea. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Firing exercises*
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher/*DE. BSH. Navigational Information Service. Nautical Publications*

Beilagen/Enclosures

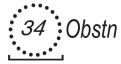
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der ihnen zugeordneten Seekarten/*DE. BSH. Navigational Information Service. List of sea areas and charts relating to them*
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen/*DE. BSH. Navigational Information Service. List of corrections and notifications*

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections***Gültige P- und T-Berichtigungen**
vom 7. Juli 2017***P and T Corrections in force***
*dated 7 July 2017*Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2015 bis zum Heft 26/2017*According to the German Notices to Mariners (NfS)*
issue 01/2015 to issue 26/2017

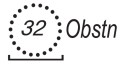
Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T (16) 26	2017: 04	T (16) 1515	2016: 50
T (16) 30	2016: 09, 23	T (16) 1641	2016: 34–35
T (16) 31	2015: 36		2017: 22
	2016: 01	T (16) 1671	2015: 20
	2017: 20	T (16) 1672	2017: 16
T (16) 32	2016: 09, 26	T (21) 6	2017: 05, 11
T (16) 33	2016: 09, 26	T (21) 7	2016: 04
T (16) 34	2016: 27	T (21) 42	2017: 25
T (16) 43	2015: 36	T (21) 46	2017: 25
	2017: 20	P (21) 50	2016: 38
T (16) 52	2015: 47		2017: 05
T (16) 54	2016: 32–33	T (21) 50	2016: 34–35
T (16) 100	2017: 04	T (21) 90	2017: 14, 20
T (16) 151	2015: 32, 34	T (21) 1350	2017: 14
	2016: 29, 49	T (21) 1360	2017: 14
T (16) 162	2016: 01	T (21) 1410	2017: 14
	2017: 20, 23	T (21) 1430	2017: 14
T (16) 163	2017: 20, 23	T (21) 1440	2017: 14
T (16) 1511	2015: 23, 31	T (21) 1610	2017: 18
		T (21) 1711	2017: 25

Teil 1/Part 1**Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts****** (16) 151 NO-lich Arkona**

Letzte NfS: 25/17

Trage ein
Insert

54° 43,10' N 013° 42,68' E



54° 43,27' N 013° 41,71' E

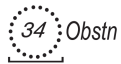
(WSA Stralsund 86/17) 27/17

*** (16) 162 NO-lich Arkona**

INT 1342

3006

Letzte NfS: 23/17

Trage ein
Insert

54° 43,10' N 013° 42,68' E



54° 43,27' N 013° 41,71' E

(WSA Stralsund 86/17) 27/17

*** (21) 49 Harle**

INT 1463

Letzte NfS: 26/17

Verlege
Relocate

nach

to 53° 49,18' N 007° 47,39' E

(WSA Wilhelmshaven 28/17) 27/17

*** (21) 87 Harle**

INT 1413

3014, 3015

Letzte NfS: 26/17

Verlege
Relocate

nach

to 53° 49,18' N 007° 47,39' E

(WSA Wilhelmshaven 28/17) 27/17

*** (21) 1440**

Letzte NfS: 14/17

NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/17) 27/17

Teil 2/Part 2

Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications*

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)

(Valid till next edition)

keine/*nil*

Teil 3/Part 3**Berichtigungen zum Katalog 2017/Corrections to catalogue 2017**

S. 34 **Papierseekarten im A1-Format. Krt. 1340**, ersetze alle Angaben und die Berichtigung 26/17 durch:

Krt. Nr.	INT Nr.	ISBN /ISSN	Titel	Maßstab 1:	Ausgabe
1340		978-3-86987-784-6	Rütergat und Schmaltief Plan: Hafen von Amrum	50 000 30 000	2017, VI.

(BSH N2/17) 27/17

S. 34 **Papierseekarten im A1-Format. Krt. 1440**, ersetze alle Angaben durch:

Krt. Nr.	INT Nr.	ISBN /ISSN	Titel	Maßstab 1:	Ausgabe
1440		978-3-86987-758-7	Lister Tief Plan: A Hafen von Rømø B Hafen von List	50 000 12 500 6 000	2017, VI.

(BSH N2/17) 27/17

Teil 4/Part 4 Mitteilungen/Notifications

* DE. Ostsee. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Schießzeiten

a)	Putlos	Zeit/Schedule	b)	Todendorf	Zeit/Schedule
	17.07.2017	09:00–17:00		17.07.2017	09:00–17:00
	18.07.2017	09:00–17:00		18.07.2017	09:00–17:00
	19.07.2017	09:00–17:00		19.07.2017	09:00–17:00
	20.07.2017	09:00–17:00		20.07.2017	09:00–17:00
	21.07.2017	09:00–17:00		21.07.2017	09:00–17:00
Kein weiterer Schießbetrieb bis 27.08.2017 No further firing practices until 27.08.2017			Kein weiterer Schießbetrieb bis 27.08.2017 No further firing practices until 27.08.2017		

Die Schießzeiten sind ohne Gewähr. Maßgebend sind die Signale auf den Signalstellen (s. Krt.) und auf den Sicherungsfahrzeugen. Das Warngebiet auf See ist zu den oben genannten Schießzeiten gefährdet. Das Befahren ist gemäß Verordnung über Sicherungsmaßnahmen für militärische Sperr- und Warngebiete an der schleswig-holsteinischen Ost- und Westküste und im Nord-Ostsee-Kanal vom 1. Juni 2012 (BAnz. AT 11.06.2012 V1), zuletzt geändert durch die Verordnung vom 8. April 2013 (BAnz. AT 15.04.2013 V1) **verboten**. Es finden auch außerhalb dieser festgesetzten Schießzeiten Übungen statt, bei denen Leucht- und Signalmunition, außer Signal rot, verschossen wird.

Das Gefahrenggebiet (bezeichnet durch die Leuchtonnen H 1 bis H 3) außerhalb der Warngebiete ist während der Schießzeiten möglichst zu meiden und kann nach vorheriger Absprache mit der Bundeswehr befahren werden.

Die Küstenfunkstelle **Todendorf Naval** verbreitet von Montag bis Freitag jeweils 07:30, 11:00 und 15:30 Uhr, in Ausnahmefällen am Sonnabend 07:30 und 11:00 Uhr, eine Lagemeldung auf UKW-Kanal 11 zu den aktuellen Gefahrenbereichen für den Schießbetrieb.

Die Lagemeldung wird 5 Minuten zuvor auf UKW-Kanal 16 angekündigt.

* DE. Baltic Sea. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Firing exercises

The schedule is not guaranteed.

The signals shown at signal stations (see chart) and on control vessels prevail.

*Navigation in the caution area during the above firing times is dangerous. Navigation is **prohibited** under the relevant shipping ordinance on safety measures in exercise areas off the coast of Schleswig-Holstein, dated 1 June 2012, (Federal Legal Gazette, 11.06.2012), last amended by the Ordinance of 8 April 2013 (Federal Legal Gazette, 15.04.2013). Exercises including use of illuminating and signalling ammunition, except red signals, also take place outside scheduled times.*

The danger area (marked by light-buoys H 1 to H 3) outside the caution areas should be avoided during firing exercises but vessels may pass through after permission has been granted by the Bundeswehr.

*The coast radio station **Todendorf Naval** transmits updated situation broadcasts concerning the danger area from Monday through Friday at 0730, 1100 and 1530, in exceptional cases also on Saturday at 0730 and 1100, on VHF channel 11.*

The situation broadcast will be announced 5 minutes in advance on VHF channel 16.

(WSA Lübeck 69, 90/17) 27/17

* DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher

(Siehe Mitteilung im Heft 15/2017)

Im zweiten Quartal 2017 erschienen folgende Neuauflagen von Seebüchern:

5001	Handbuch Revierfunkdienst 2017
2165	Suche und Rettung
2348	Der küstennahe Gezeitenstrom in der Deutschen Bucht

Beabsichtigte Neuauflagen von Seebüchern:

2175	Nautisches Jahrbuch 2018
20031	Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil 2017
2452	Seekarten und Bücher, Katalog 2018

* DE. BSH. Navigational Information Service. Nautical Publications

(See Notification in NfS issue 15/2017)

Following new editions of nautical books were published in second quarter 2017:

New editions of nautical books scheduled for publication:

(BSH N2/17) 27/17

Beilagen/Enclosures

**DE. BSH. Nautischer Informationsdienst.
Liste der Seegebiete und der ihnen zugeordneten Seekarten**

***DE. BSH. Navigational Information Service.
List of sea areas and charts relating to them***

(BSH N2/17) 27/17

**DE. BSH. Nautischer Informationsdienst.
Liste der Berichtigungen und Mitteilungen**

***DE. BSH. Navigational Information Service.
List of corrections and notifications***

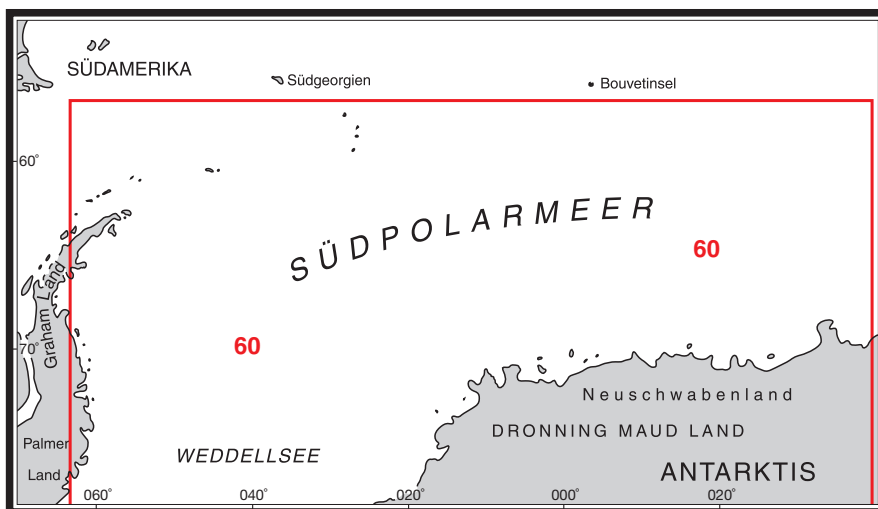
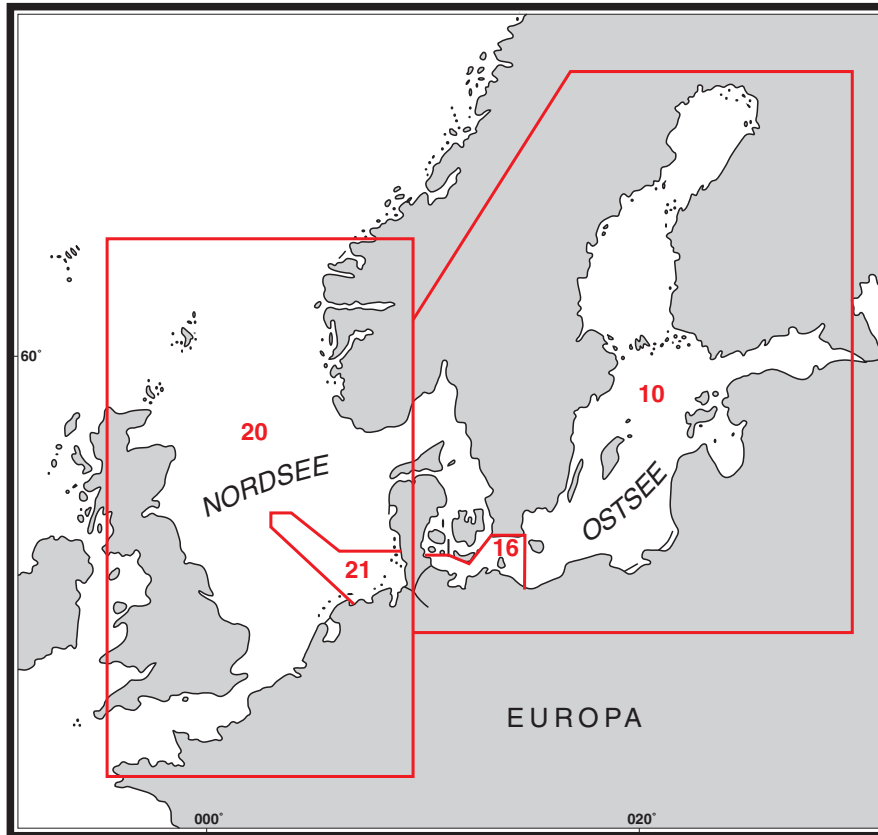
(BSH N2/17) 27/17

Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten (vom 1. Juli 2017)**List of sea areas and associated charts** (from 1 July 2017)

Seegebiet Sea Area	Karte Chart	Seegebiet Sea Area	Karte Chart	Seegebiet Sea Area	Karte Chart	Seegebiet Sea Area	Karte Chart
(10)	98	(16)	1511	(21)	6	(21)	1350
(10)	2911	(16)	1512	(21)	7	(21)	1360
		(16)	1513	(21)	42	(21)	1410
(16)	26	(16)	1514	(21)	44	(21)	1420
(16)	30	(16)	1515	(21)	46	(21)	1430
(16)	31	(16)	1516	(21)	47	(21)	1440
(16)	32	(16)	1517	(21)	48	(21)	1610
(16)	33	(16)	1578	(21)	49	(21)	1611
(16)	34	(16)	1579	(21)	50	(21)	1620
(16)	35	(16)	1621	(21)	87	(21)	1630
(16)	36	(16)	1622	(21)	89	(21)	1640
(16)	37	(16)	1623	(21)	90	(21)	1650
(16)	40	(16)	1624	(21)	91	(21)	1660
(16)	41	(16)	1641	(21)	92	(21)	1661
(16)	43	(16)	1671	(21)	103	(21)	1662
(16)	51	(16)	1672	(21)	104	(21)	1663
(16)	52	(16)	1683	(21)	114	(21)	1711
(16)	54			(21)	1220	(21)	2910
(16)	64	(20)	101	(21)	1310		
(16)	100			(21)	1311	(60)	1700
(16)	151	(21)	2	(21)	1320	(60)	1701
(16)	162	(21)	4	(21)	1330	(60)	1702
(16)	163	(21)	5	(21)	1340		

Seegebietseinteilung/Classification of Sea Areas

nach den „Nachrichten für Seefahrer“/according to the German Notices to Mariners



10: Ostsee
20: Nordsee
60: Südpolarmeer

10: Baltic Sea
20: North Sea
60: Southern Ocean

Liste der Benachrichtigungen und Mitteilungen

Von 01/2017 bis 26/2017

Nach den Nachrichten für Seefahrer

Laut SchSV müssen die für die jeweilige Reise notwendigen neuesten Ausgaben der amtlichen nautischen Veröffentlichungen beschafft, an Bord mitgeführt und berichtigt werden. Um veraltete Ausgaben an Bord weiter berichtigen zu können, werden NfS-Hefte mit Berichtigungen für diese eigentlich überholten Veröffentlichungen ebenfalls noch in der Liste ausgeführt. Für rückwirkende Berichtigungen über längere Zeiträume empfiehlt es sich, die Listen zu sammeln. Die Ausführung der Berichtigungen sollte dabei immer mit dem neuesten NfS-Heft begonnen werden.

Eine **halbfett** gedruckte Heft-Nr. zeigt an, dass in diesem Heft eine Neue Karte, Neue Ausgabe oder ein neues Seebuch veröffentlicht wurde.

List of corrections and notifications

Issue 01/2017 to 26/2017

According to the German notices to mariners

Under the Ship Safety Ordinance (SchSV), vessels have to carry the latest issues of the official nautical publications required for the intended voyage; the publications have to be kept corrected up-to-date. The list also includes NfS issues with corrections to old charts, so that old charts can still be updated if necessary. For corrections covering longer past periods, it is recommended to collect the lists. Nautical publications should be corrected immediately, beginning with the most recent NfS issue.

An issue number in **semibold** print indicates that a new chart, new issue or a new Sailing Directions has been published in this particular issue.

Kartenberichtigungen/Corrections to charts

Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
(10) 2911	05	(21) 6	(T) 05, (T) 11
(16) 26	(T) 04, 18	(21) 7	03, 11
(16) 30	07, 18	(21) 42	03, 11, 13, (T) 25
(16) 31	05, (T) 05, (T) 06, 07, (T) 12, (T) 13, (T) 19, (T) 20, 23	(21) 44	02, 03, 05, 07, 10, 14, 21 , 24, 25
(16) 32	20, 23	(21) 46	03, 09 , 11, 13, 15, 21, 25, (T) 25
(16) 33	16	(21) 47	(T) 03, 09 , 11, 20
(16) 34	19, 23	(21) 48	10, 12
(16) 35	22	(21) 49	12, 13, 18, 19, 26
(16) 36	07, (T) 09, (T) 13, 14	(21) 50	03, 04, (P) 05, 05, 13, 15, 23, 25
(16) 37	22	(21) 87	03, 04, 08, 09, 12, 13, 15, 21, 23, 25, 26
(16) 40	02 , 12, 13, 14, 21, 23, 24, 26	(21) 88	(T) 03, 11, 17
(16) 43	07, (T) 12, (T) 20, 23	(21) 89	02, 05, 12, 24, 26
(16) 52	19 , 26	(21) 90	02, 04, 07, 08, 09, 13, (T) 14, 16, (T) 20
(16) 54	05, 07, 18, 19	(21) 103	03, 04
(16) 64	26	(21) 105	10, 15
(16) 100	(T) 04, 15	(21) 106	01, 05, 15
(16) 151	05, (T) 09, 12, 20, 23, 25	(21) 107	01, 10, 11, 15
(16) 162	14, (T) 20, (T) 21, (T) 23	(21) 108	15
(16) 163	(T) 09, (T) 13, 14, (T) 20, (T) 23	(21) 1220	16 , 20, 23, 24, 25
(16) 1511	20, (T) 21, 23, 25	(21) 1310	16
(16) 1512	19, 25	(21) 1311	16
(16) 1513	03	(21) 1320	14
(16) 1514	05, 23	(21) 1330	14
(16) 1517	12 , 14, 22, 24	(21) 1340	14 , (T) 17, 26
(16) 1578	23	(21) 1350	14 , (T) 14, 20, 23
(16) 1579	18	(21) 1360	14 , (T) 14, 20, 23
(16) 1622	15, 18	(21) 1410	14 , (T) 14, (T) 17, 26
(16) 1623	(T) 11, 11, (T) 24	(21) 1420	14 , (T) 17, 26
(16) 1624	17	(21) 1430	14 , (T) 14, 17
(16) 1641	(T) 22, (T) 23, (T) 25	(21) 1440	14 , (T) 14
(16) 1671	(T) 09, (T) 13, 14, (T) 20, (T) 24	(21) 1610	16 , (T) 18, 20, 21, 22, 23, 25
(16) 1672	(T) 16	(21) 1611	16 , 21, 23, 25
(20) 101	07, 19	(21) 1620	17 , 21, 25
(21) 2	01, 02, 04, 05, 07, 08, 09, 13, 18, 19, 21 , 24, 26	(21) 1630	17
(21) 3	05, 07, 11, 17		
(21) 4	04, 21, 26		
(21) 5	03, 04, 05, 06, 15		

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
(21) 1640	17, 20	(21) 1662	17
(21) 1650	17, 20	(21) 1663	17
(21) 1660	17	(21) 1711	16, 21, (T) 25
(21) 1661	17	(60) 1700	07

Seebuchberichtigungen/Corrections to nautical publications

Seebuch-Nr. <i>Publication No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Seebuch-Nr. <i>Publication No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
2011	16	5000	04, 08, 20, 21
2155	08, 13, 20, 21	5001	03, 08, 19
4001	05	20031	05, 07, 12, 17, 19, 20, 21
4003	05	20061	07

Mitteilungen/Notifications

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
BE/NL. Nordsee. Zwischen TSS West Hinder, TSS North Hinder und TSS Maas West. Neue und geänderte Wegeföhrung	11
BMVI. IMB Piracy Reporting Centre	01
BMVI. Piraterie und bewaffnete Überfälle auf Schiffe	01
BSH. Marktüberwachung von Schiffsausrüstung	01
CA. BMVI. Teilnahme am Northern Canada Vessel Traffic Services (NORDREG) in den kanadischen Gewässern N-lich 60° N	01
DE. BMVI. Anwendung der Kollisionsverhütungsregeln (KVR), der Anlaufbedingungsverordnung (AnIBV) und der Seeschiffahrtsstraßen-Ordnung	01
DE. BMVI. Aufnahme und Auswertung von Wetterberichten; Wetterroutenberatung	01
DE. BMVI. BSH. Ausstellung von Flaggenzertifikaten	01
DE. BMVI. Bekanntmachung der amtlichen deutschen Übersetzung des International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code) 2016	02
DE. BMVI. Bekanntmachung des EmS-Leitfadens für Unfall-Bekämpfungsmaßnahmen auf Schiffen, die gefährliche Güter befördern	17
DE. BMVI. Bekanntmachung über die von der IMO beschlossenen verbindlichen Schiffsmeldesysteme	01
DE. BMVI. Bekanntmachung über die von der IMO beschlossenen verbindlichen Schiffswegeföhrungssysteme außerhalb der Küstenmeere	01
DE. BMVI. Fehlalarme im Weltweiten Seenot- und Sicherheitsfunksystem (GMDSS)	01
DE. BMVI. Funktagebuch. Funkstellen an Bord von Seefahrzeugen, die aufgrund des SOLAS-Übereinkommens mit GMDSS-Funkanlagen ausgerüstet sind.	01
DE. BMVI. Gefahren bei Manöverabsprachen über UKW-Sprechfunk	01
DE. BMVI. Naval Cooperation and Guidance for Shipping (NCAGS)	01
DE. BMVI. Richtlinien für die Überwachung von Schiffsstabilität und Anwendung der Stabilitätsunterlagen im Bordgebrauch	01
DE. BMVI. Sondervorschriften für Fahrzeuge der Bundeswehr über das Föhren von Lichtern und Signalkörpern	01
DE. BMVI. Transporte von Kernbrennstoffen und Großquellen durch die Hoheitsgewässer der Bundesrepublik Deutschland	01
DE. BMVI. Verkehr von Hochgeschwindigkeitsfahrzeugen	01
DE. BMVI. Verpflichtung zur Auskunftserteilung für Fahrzeuge unter deutscher Flagge	01
DE. BMVI. Verwendung von Leuchtkörpern durch Flugzeuge der deutschen Marine	01
DE. BMVI. Vorbeugende schiffsbezogene Maßnahmen zum Schutz meerestechnischer Anlagen und Bauwerke (Offshore-Anlagen, Windparks)	01
DE. BMVI. Wachdienst auf Seeschiffen. Besetzung des Ausgucks. Benutzung des Wachalarms	01

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. BSH. Ausrüstung mit nautischen Unterlagen nach der Schiffssicherheitsverordnung	01
DE. BSH. Ausrüstungspflicht mit Schiffsdatenschreibern (VDR)	01
DE. BSH. Automatisches Schiffsidentifizierungssystem (AIS)	01
DE. BSH. Bekanntmachung. Schiffsausrüstungsverordnung – vom BSH benannte Stellen zur Konformitätsbewertung von Schiffsausrüstung	21
DE. BSH. ECDIS-Datendienst	01
DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie	02, 05, 10, 14, 18
DE. BSH. GNSS – Global Navigation Satellite Systems	01
DE. BSH. MARPOL-Übereinkommen – Internationales Übereinkommen vom 2.11.1973 zur Verhütung der Meeresverschmutzung durch Schiffe	01
DE. BSH. Marktüberwachung. Sicherheitshinweise für EPIRBs der Hersteller McMurdo und Kannad Marine	15
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Amtliches regionales Seekartenwerk im DIN A1 Format	08
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Auslieferung der NfS-Ausgabe 27/2017	25
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Korrigierte Preisliste 2017 zum Katalog	05
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Neuauflage des „Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2017“	06
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher	01, 15
DE. BSH. Verwendung von ECDIS-Systemen an Bord von Seeschiffen	01
DE. BSH. Windparks. Eingerichtete Sicherheitszonen nach § 11 der Verordnung über Anlagen seewärts der Begrenzung des deutschen Küstenmeeres	01
DE. BSH. Zusammenhang zwischen dem geodätischen Bezug von Seekarten und der Positionsgenauigkeit von Satelliten-Navigationssystemen (GNSS)	01
DE. BSH. Öffentliche Bekanntmachung. Anforderungen an Ballastwasser-Behandlungssysteme für Schiffe unter deutscher Flagge	24
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht Nr. 189/14	13
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht Nr. 225/15	13
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht Nr. 262/14	17
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht Nr. 268/15	14
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht Nr. 46/16	07
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht Nr. 470/15	12
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht Nr. 499/15	15
DE. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) über die Konsultation und Durchführung eines Anhörungstermins im Rahmen der Fortschreibung der Bundesfachpläne Offshore (BFO) gemäß § 17a Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) für die ausschließliche Wirtschaftszone (AWZ) der Nord- und Ostsee für die Jahre 2016/2017 und der Fortschreibung des Umweltberichts nach § 14l Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)	23
DE. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Einleitung zur Voruntersuchung von Flächen für die deutsche ausschließliche Wirtschaftszone	20
DE. Bekanntmachung. Schiffsausrüstungsverordnung – vom BSH benannte Stellen zur Konformitätsbewertung von Schiffsausrüstung	02
DE. Bundesnetzagentur. WindSeeG – Ausschreibung für bestehende Projekte	06
DE. GDWS. Allgemeinverfügung zur Regelung des Befahrens einer Sicherheitszone nach § 7 Absatz 3 der Verordnung zu den Internationalen Regeln von 1972 zur Verhütung von Zusammenstößen auf See vom 31. Mai 2017	25
DE. NfS-Jahrgang 148. Ausgabetermine 2017	01

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die Auslegung der Plangenehmigung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie Hamburg vom 23. Dezember 2016 für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windenergieparks „Albatros“ in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee nebst den dazugehörigen plangenehmigten Unterlagen	05
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die Auslegung der Plangenehmigung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie Hamburg vom 30. November 2016 für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windenergieparks „EnBW Hohe See“ in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee nebst den dazugehörigen plangenehmigten Unterlagen	13
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie Hamburg vom 22. Dezember 2016 für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windenergieparks „Gode Wind III“ in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee nebst den dazugehörigen planfestgestellten Unterlagen	04
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung. Einrichtung einer Sicherheitszone gemäß § 53 des Gesetzes zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (Windenergieauf-See-Gesetz – WindSeeG) im Bereich des Offshore-Windenergievorhaben „alpha ventus“, „Borkum Riffgrund 1“, „Trianel Windpark Borkum“, „Merkur Offshore“, sowie der Konverterplattformen „DoWin alpha“ und „DoWin gamma“ wegen Erweiterung im Bereich des Windenergievorhabens „Borkum Riffgrund 2“ in der AWZ	25
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung. Unterbleiben einer UVP gem. § 3 a UVPG. Änderung des Offshore-Windenergiepark-Vorhabens „Deutsche Bucht“	26
DE. Nordsee. Hinweise für den Seelotsenversetzdienst mit Hubschraubern	01
DE. Nordsee. NW-lich Helgoland. Schießübungen der Deutschen Luftwaffe in Gebieten über See	17
DE. Nordsee. Zeitweilige Messgeräte	02, 03, 05, 07, 12, 17, 20, 23
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie zur Errichtung und Betrieb von Windenergieanlagen im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ)	17, 18
DE. Ostsee. Gewässer um Rügen. Großer Jasmunder Bodden. Zeitweiliges Ankerverbot	25
DE. Ostsee. Kieler Bucht. Bekanntmachung. Wartung Neue Schleusen	10
DE. Ostsee. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Militärische Übungen	20
DE. Ostsee. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Schießzeiten	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26
DE. Ostsee. Kieler Bucht. Hörnbrücke. Öffnungszeiten	12, 20
DE. Ostsee. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten	02, 12
DE. Ostsee. Zeitweilige Messgeräte	01, 07, 17
DE. Sommerzeit 2017	08
DE. WSV. Stellenausschreibung	25
DE/RU. Ostsee. Bekanntmachung des BSH und des Bergamtes Stralsund zum Vorhaben Bau und Betrieb der Erdgashochdruckleitung Nord Stream 2 von der Narva Bucht (Russische Föderation) nach Lubmin (Bundesrepublik Deutschland)	14
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Rundschreiben des Schiffssicherheitsausschusses (MSC) der IMO	03
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Rundschreiben des Schiffssicherheitsausschusses (MSC) der IMO	06, 19, 21, 23
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Anleitung für Methoden zur Beurteilung der Möglichkeiten und Beschränkungen beim Einsatz im Eis	08
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Vorläufige Empfehlungen für die sichere Beförderung von mehr als 12 Personen Offshore-Servicepersonal an Bord von Schiffen in der Internationalen Fahrt	14

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Überarbeitete Richtlinien über Betriebsinformationen für Kapitäne von Fahrgastschiffen zur sicheren Rückkehr in den Hafen	14
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachungen. Anforderungen an Instandhaltung, eingehende Überprüfung, Funktionsprüfung, Überholung und Reparatur von Rettungsbooten und Bereitschaftsbooten, Aussetzvorrichtungen und Auslösemechanismen	04
IMO. BMVI. Besonders empfindliche Meeresgebiete (PSSA)	01
IMO. BMVI. Bekanntmachung über die von der IMO angenommenen Verkehrstrennungsgebiete	01
IMO. BMVI. Führen von Lichtern und Signalkörpern für manövrierunfähige Fahrzeuge nach den Kollisionsverhütungsregeln (KVR)	01
IMO. BSH. Bekanntmachung des IMO-Rundschreibens MSC.1/Circ.1503 ECDIS – Richtlinien für eine gute Praxis	02
IMO. BSH. Bekanntmachung des IMO-Rundschreibens MSC.1/Circ.1526 vom 1. Juni 2015. Interimsrichtlinien für maritimes Cyber-Risikomanagement	02
IMO. BSH. ECDIS-Leitfaden für den bestimmungsgemäßen Gebrauch	01
Ostsee. BMVI. Empfehlung der Kommission der Lotsenverwaltungen	01
Ostsee. IMO. BMVI. Sichere Navigation in der Kadettrinne (Kadetrenden). Warnung	01
PA. BMVI. Beachtung der Regeln für das Befahren des Panamakanals	01

Beilagen/Enclosures

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. BMVI. Verordnung über das Anlaufen der inneren Gewässer der Bundesrepublik Deutschland aus Seegebieten seewärts der Grenze des deutschen Küstenmeeres und das Auslaufen	01
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. (16) 1623	11
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. (21) 50/INT 1045	05, 13
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. (21) 87/INT 1413	13
DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.	06, 10, 18, 20, 23, 25, 26
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Korrigierte Preisliste 2017 zum Katalog	05
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen	03
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten	01
DE. Überblick zum nautischen Informationsdienst in Deutschland	01
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung der Anforderungen an Instandhaltung, eingehende Überprüfung, Funktionsprüfung, Überholung und Reparatur von Rettungsbooten und Bereitschaftsbooten, Aussetzvorrichtungen und Auslösemechanismen	04
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Anleitung für Methoden zur Beurteilung der Möglichkeiten und Beschränkungen beim Einsatz im Eis	08
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Vorläufige Empfehlungen für die sichere Beförderung von mehr als 12 Personen Offshore-Servicepersonal an Bord von Schiffen in der Internationalen Fahrt	14
IMO. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung. Überarbeitete Richtlinien über Betriebsinformationen für Kapitäne von Fahrgastschiffen zur sicheren Rückkehr in den Hafen	14
IMO. BSH. Bekanntmachung des IMO Rundschreibens MSC.1/Circ.1503 ECDIS- Richtlinien für eine gute Praxis	02
IMO. BSH. Bekanntmachung des IMO-Rundschreibens MSC.1/Circ.1526 vom 1. Juni 2015 Interimsrichtlinien für maritimes Cyber-Risikomanagement	02

Nachrichten für Seefahrer (NfS) – online

Information für die Berufsschifffahrt

Die vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) herausgegebenen, digitalen NfS sind als amtliche Veröffentlichung anerkannt und werden deshalb nicht mehr kostenlos auf den Internetseiten des BSH (www.bsh.de) zur Verfügung gestellt.

Die digitalen NfS können online zum gleichen Preis wie das gedruckte NfS-Heft bezogen werden.

Information für die Klein- und Sportschifffahrt

Die Klein- und Sportschifffahrt kann den Berichtigungsservice (auch als Sammelberichtigungen bekannt) für die vom BSH herausgegebenen Seekarten, Sportbootkarten und nautischen Veröffentlichungen verwenden.

German Notices to Mariners (NfS) – online

Information to commercial shipping

The digitised Nachrichten für Seefahrer (NfS) on the BSH's website are official publications for which a fee is charged, as for the printed NfS.

Digitised Nachrichten für Seefahrer (NfS) are available at the same price as printed NfS.

Information to small craft and leisure shipping

Summaries of corrections to the navigational charts, small craft charts and publications issued by the BSH can be accessed on the BSH's website.

Schifffahrt	Meeresdaten	Meeresnutzung	Produkte	Anträge	Das BSH
Berufsschifffahrt					
Sportschifffahrt			Flaggenzertifikate		
Hersteller			Sportbootvermessung		
Produkte			Berichtigungsservice Karten		
www.bsh.de			Berichtigungsservice Klein- und Sportschifffahrtskarten		
			Berichtigungsservice Bücher		
			Zeitweilige Mindertiefen deutsche Ostseeküste		
			Führerscheinfreie Sportbootmotoren		
			Navigationslichter		

Die kostenlos zur Verfügung gestellten Sammelberichtigungen ersetzen nicht die amtlichen NfS.

The summaries of corrections, which are available free of charge, do not replace the official NfS.

Allgemeine Information

Die digitalen Nachrichten für Seefahrer werden online als eine gesamte NfS-Datei und in einzelnen Dateien angeboten (alle im PDF-Format):

- Teile 1–4 der NfS
- Beilagen zu den NfS
- Seekarten-Deckblätter in den NfS

Innerhalb der gesamten NfS-Datei und in der Datei Teile 1–4 sind im Navigationsfenster der Software von Adobe Acrobat Lesezeichen eingerichtet, die das gezielte Aufsuchen von Informationen erleichtern.

Der Schifffahrt wird empfohlen, die von der IMO angenommenen „Guidelines for the on-board use and application of computers – MSC/Circ.891“ vom 21. Dezember 1998 zu beachten.

General information

The digitised Nachrichten für Seefahrer (NfS) in PDF format can be ordered completely or as:

- parts 1 to 4
- enclosures
- chart blocks

Within the files of the complete NfS and parts 1–4, the search for information is facilitated by icons on the Adobe Acrobat navigation window.

Mariners are advised to comply with the “Guidelines for the on-board use and application of computers – MSC/Circ.891” of 21 December 1998 which has been adopted by the IMO.